URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 543

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom	Seduta del	Uhr – ore
	09.11.2026	**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind: / **Sono presenti:**

		abwesend/assente:
Othmar Stampfer	Bürgermeister	sindaco
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin	vicesindaco
Nora Künig	Gemeindereferentin	assessore comunale
Peter Kompatscher	Gemeindereferent	assessore comunale
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent	assessore comunale
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent	assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

Gegenstand:

Territoriales Trinkwasserregister (ANTEA): Übermittlung der Namen für die Registrierung im Portal für die zukünftige Eingaben (Trinkwasserentnahmepunkte, Ergebnisse der Proben, usw.)

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Oggetto:

Anagrafe territoriale delle Acque potabili (ANTEA): comunicazione dei nominativi per la registrazione nel Portale per la futura immissione di dati (punti di prelevamento di acqua potabile, risultati delle analisi, ecc.)

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:	**09.11.2026**	Questa delibera è eseguibile il:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:	**10.11.2026**	Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stamper berichtet.

Wie schon im Sitzungsprotokoll Nr. 28/2025 des Gemeindenverbandes berichtet, wurde im Rahmen der Umsetzung einer EU-Richtlinie aus dem Jahr 2020 betreffend die Sicherheit im Bereich Trinkwasser (GvD Nr. 18/2023) das nationale Wassersicherheitszentrum (CENSIA) und das Territoriale Trinkwasserregister (ANTEA) eingeführt. Ab 2026 sind erste Schritte zur Umsetzung zu tätigen: so müssen beispielsweise die internen Wasseranalysen und die Wasserversorgungsbereiche in das vorgenannte Melderegister eingetragen werden.

Am 15. Mai 2026 haben das Land und der Gemeindenverband eine Fachtagung in Bozen in der EURAC abgehalten, zu welcher auch alle Gemeinden und alle Bezirksgemeinschaften eingeladen waren. Die Themen reichten vom dynamischen territorialen Register für Trinkwasser (Anagrafe Territoriale dinamica delle Acque potabili - ANTEA) über die Wassersicherheitspläne (Piani sicurezza acque) bis hin zur Rolle der Landesverwaltung und der Gemeinden und anderen Betreiber in der Südtiroler Trinkwasserversorgung.

Damit zunächst die Wasserversorgungsbereiche (water supply zone/SWZ) Wasserentnahmepunkte und anschließend die Ergebnisse der Laboruntersuchungen dann im Portal der ANTEA eingetragen werden können, muss der Landesverwaltung für jeden Betreiber eine dafür zuständige Person mitgeteilt werden, damit diese die Erstellung der Zugangsdaten bei ANTEA beantragen kann. Der Gemeindenverband hat sich bereit erklärt, diese Daten bei allen Gemeinden zu erheben und dem zuständigen Landesamt gebündelt zu übermitteln. Wir empfehlen den Gemeinden, die Übertragung dieser Aufgabe mittels Beschluss des Gemeindeausschusses zu formalisieren. Auch die anderen Betreiber (z.B. Fraktion, Genossenschaft usw.) sollten gemäß ihrem Organisationsmodell eine formelle Beauftragung vornehmen.

Jene Gemeinden, die Teile der öffentlichen Trinkwasserleitung mittels Konzession einem anderen Betreiber (z.B. Fraktion, Genossenschaft usw.) übertragen haben, müssen auch die Daten der für diese Betreiber zuständigen Personen einsammeln und diese gemeinsam mit den Daten der eigenen zuständigen Person an den Gemeindenverband übermitteln.

Riferisce il sindaco Othmar Stamper.

Come riferito nella relazione alle sedute n. 28/2025 del Consorzio dei Comuni nell'ambito dell'attuazione di una direttiva UE dell'anno 2020 concernente la sicurezza in materia di acqua potabile (D.Lgs. n. 18/2023) sono stati istituiti il Centro nazionale per la sicurezza delle acque (CENSIA) e l'Anagrafe territoriale dinamica delle Acque potabili (ANTEA). Dal 2026 dovranno essere intrapresi i primi passi per l'attuazione: così devono essere inseriti a portale, ad esempio, le analisi interne dell'acqua e le zone di fornitura dell'acqua potabile nell'Anagrafe prima menzionata.

Il 15 maggio 2026 la Provincia e il Consorzio dei Comuni hanno organizzato a Bolzano presso l'EURAC un convegno al quale erano stati invitati tutti i Comuni e tutte le Comunità comprensoriali. I temi trattati spaziavano dall'Anagrafe Territoriale dinamica delle acque potabili (ANTEA) al Piano sicurezza acque, fino al ruolo dell'Amministrazione provinciale e dei Comuni e degli altri gestori nell'approvvigionamento idrico dell'Alto Adige.

Affinché possano essere inseriti nel portale di ANTEA dapprima le zone di fornitura dell'acqua potabile (water supply zone/WSZ), i punti di prelievo dell'acqua e successivamente i risultati delle analisi di laboratorio, per ciascun gestore deve essere comunicata all'Amministrazione provinciale un incaricato/una incaricata, affinché quest'ultima possa richiedere ad ANTEA la creazione delle credenziali di accesso. Il Consorzio dei Comuni si è dichiarato disponibile a raccogliere tali dati presso tutti i Comuni e a trasmetterli congiuntamente all'ufficio provinciale competente. Raccomandiamo ai Comuni di formalizzare il conferimento di tale incarico mediante deliberazione della Giunta comunale. Anche gli altri gestori (ad es. frazione, cooperativa, ecc.) dovrebbero procedere a un conferimento formale dell'incarico, conformemente al proprio modello organizzativo.

I Comuni che hanno affidato in concessione parti della rete pubblica di acqua potabile a un altro gestore (ad es. una frazione, una cooperativa ecc.) devono raccogliere anche i dati delle persone incaricate per tali gestori e trasmetterli al Consorzio dei Comuni unitamente ai dati della persona incaricata del Comune stesso. Tali dati devono essere inseriti nel mo-

Diese Daten müssen in dem dieser Mitteilung beigelegten Formblatt eingetragen werden. Dieses Formblatt muss vom Bürgermeister/ von der Bürgermeisterin digital unterzeichnet werden und per PEC an die PEC-Adresse (gvcc@legalmail.it) innerhalb des 06.11.2026 übermittelt werden.

dulo allegato alla presente comunicazione. Il modulo deve essere firmato digitalmente dal sindaco/dalla sindaca e trasmesso entro il 06.11.2026 via PEC all' indirizzo PEC (gvcc@legalmail.it).

Damit die Dateneingabe im ANTEA-Portal für die oben genannten Personen so einfach wie möglich erfolgen kann, ist eine entsprechende Schulung vorgesehen, die über die Verwaltungsschule organisiert wird. Nähere Informationen zur Schulung werden zu einem späteren Zeitpunkt von der Verwaltungsschule mitgeteilt

Al fine di rendere il più semplice possibile l'inserimento dei dati nel portale ANTEA da parte delle persone sopra indicate, è prevista un'apposita formazione, che sarà organizzata tramite la Scuola Amministrativa. Ulteriori informazioni sulla formazione saranno comunicate in un secondo momento dalla Scuola Amministrativa.

Nach Einsichtnahme in:

- Das Schreiben vom Gemeindenverband Prot. Nr. 6906, Mitteilung Nr. 116/2026.

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 06.11.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (b3XiuxdOitW7g/DCMQQmxFT7xGGexJU7IADVVedjqGo=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 06.11.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (CDzyF6NTSXLGiUN17GHA+QfjY/vx0gWeurNXSCV46oI=).

Visto/i:

- La comunicazione del consorzio dei comuni con n. prot. 6906, comunicazione n. 116/2026.
- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, attualizzata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.

- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 06.11.2026, impronta digitale del parere (b3XiuxdOitW7g/DCMQQmxFT7xGGexJU7IADVVedjqGo=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 06.11.2026, impronta digitale del parere (CDzyF6NTSXLGiUN17GHA+QfjY/vx0gWeurNXSCV46oI=).

Einvernehmlich davon überzeugt, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender

Unanimemente convinti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3

Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da die Daten bereits am 06.11.2026 mitgeteilt werden sollten.

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Den Bürgermeister Othmar Stampfer zu ermächtigen, die Formblätter für die Mitteilung der Daten der zuständigen Person für das Entragen von Daten im Portal ANTEA in beigelegter Form zu unterschreiben.

2. Gegenständliche Maßnahme bringt keine Ausgabenverpflichtung mit sich und hat somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt dieser Gemeinde.

3. Aufgrund der Dringlichkeit und aus den eingangs angeführten Gründen, beschließt der Gemeindeausschuss mit einer weiteren einstimmigen Abstimmung, ausgedrückt durch Handerheben, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

maggio 2018 n. 2 e successive modifiche, siccome i dati devono essere trasmetti entro il 06.11.2026.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

la Giunta Comunale
delibera

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di autorizzare il sindaco Othmar Stampfer a firmare i moduli allegati per la comunicazione dei dati della persona incaricata dell'inserimento dei dati nel portale ANTEA.

2. Il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spese e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione di questo Comune.

3. Visto il caso di urgenza e per i motivi citati in premessa, la Giunta Comunale con ulteriore votazione ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano, dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)